



DOG MAN

ÉCRIT ET DESSINÉ PAR **DAV PILKEY**

SOUS LES NOMS DE GEORGE GLOUSSE ET HAROLD GOLADE

COULEURS DE JOSÉ GARIBALDI



À Dan, Leah, Alek et Kyle Santat

originellement publié sous le titre *Dog Man*

Traduit par Sergio Honorez

www.pilkey.com

Copyright © 2016 by Dav Pilkey. All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA. DOG MAN and related designs, TREE HOUSE COMIX and related designs, and CAPTAIN UNDERPANTS and related designs are trademarks and/or registered trademarks of Dav Pilkey.

The publisher does not have any control over and does not assume any responsibility for author or third-party websites or their content.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission of the publisher. For information regarding permission, write to Scholastic Inc., Attention: Permissions Department, 557 Broadway, New York, NY 10012.

Cet ouvrage a été proposé à l'éditeur par l'agence EDITIO DIALOG, Lille.

Édition originale établie par Anamika Bhattacharya
Maquette de Dav Pilkey et Phil Falco
Couleurs par José Garibaldi
Directeur artistique: David Saylor

Dépôt légal : mai 2021 - D. 2021/0089/083

ISBN 979-1-0347-4912-6

© Dupuis, 2021. Tous droits réservés.

Éditions Dupuis s.a., rue Destrée 52, 6001 Marcinelle, Belgique.

Imprimé par PPO, rue de La Croix Martre 10, 91120 Palaiseau, France.

Achevé d'imprimer en avril 2021.

WWW.DUPOUIS.COM

Cet album a été
imprimé sur papier issu
de forêts gérées de
manière
durable et équitable.

DOG MAN

~~the~~ Making of

Un jour, George
rencontra Harold
au jardin d'enfants.

Ravi de te
rencontrer.

Moi
de
même.



Ils devinrent les
meilleurs amis du
monde et se mirent
à créer des BD.



Leur toute
première BD était
une aventure
intitulée:



Au fil des années,
ils firent des
TONNES de BD
DOG MAN.



Un jour, ils étaient
en 4^e, ils
eurent une
nouvelle idée.



Ils commencèrent
une nouvelle
BD.



Bientôt, leurs vies devinrent
vraiment compliquées.



Il y eut du
Danger...



... de l'**HORREUR**...



...et des intrigues
ridiculemment
tarabiscotées.



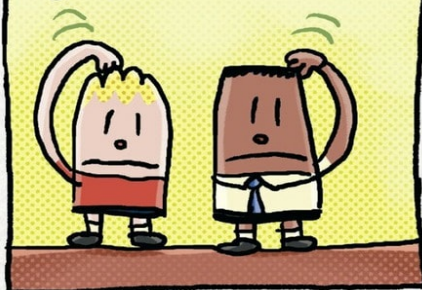
Et au moment
où les choses
n'auraient pas pu
aller plus mal...



...les choses
allèrent
mieux...



Tous les drames
finirent par se
terminer.



Mais il y avait
encore un tas
de questions
restées sans
réponse.

Où sont
nos doubles?

Où sont
Tony, Orlando
et Aurore?



George et Harold
fouillèrent leur
maison à la
recherche d'indices...



...mais très vite,
ils furent distraits...

Hé, regarde!

Wah,
Cool!



Il y a un carton
rempli de ~~des~~ vieilles
BD de DOG Man
qu'on a faites quand
on était gamins...

Ah! j'avais
complètement
oublié !!!



Ils
lurent
des
heures
durant.

Ha Ha Ha

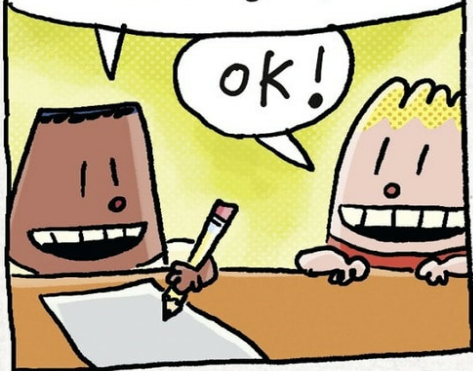
Je me fais rire
moi-même!





Et si on faisait
une BD de Dog Man?

ok!



Ensemble, les
deux amis se mirent
à écrire, à rire
et à dessiner
toute l'après-midi.



George essaya
d'écrire
sans faute...



... Harold essaya
de mieux
dessiner...



... et donc, Dog Man
renaquit de ses cendres...

classe!



Amusez-
vous
bien!

DOG-MAN

CHAPITRE I

La naissance d'un héros



Par
George et Harold

